

کتابخانہ سالار جنگ میں ”اسلامیات“ سے متعلق ۱۸۵۷ء سے پہلے کی مطبوعات

از: جناب مولوی نصیر الدین صاحب ہاشمی حیدر آبادی

اردو مطبوعات جو ۱۸۵۷ء سے پہلے طبع ہوئی ہیں بہت کم ملتی ہیں، لیکن ۱۸۵۷ء کے بعد اور ۱۸۵۷ء کے قبل کی مطبوعات خاصی مل جاتی ہیں، نواب سالار جنگ کے کتب خانہ میں سب سے پہلی اردو مطبوعہ کتاب ”منجات ہندی“ ہے، جو لندن میں ۱۸۵۷ء میں ٹائپ میں طبع ہوئی ہے، اس کتب خانہ میں اردو مطبوعات کی تعداد آٹھ ہزار سے زیادہ ہے، ان کو میں نے انہی فنون میں تقسیم کر کے فہرست مرتب کر دی ہے۔

اسلامیات کے شعبہ کو حسب ذیل آٹھ فن پر تقسیم کیا گیا ہے۔ (۱) تجوید و علوم قرآن (۲) تفسیر و ترجمہ قرآن (۳) حدیث (۴) فقہ و عقائد اہل سنت (۵) فقہ و عقائد اہل تشیع (۶) مناظرہ و کلام (۷) ادبیہ (۸) تصوف۔

ان فنون کی جو مطبوعات اس کتب خانہ میں ہیں ان کی تعداد بھی درج کی جاتی ہے، تاکہ اردو کے ذخیرہ کا اندازہ ہو سکے۔
(۱) تجوید اور علوم قرآن (۲۵) کتابیں۔

(۲) تفسیر اور ترجمہ قرآن (۱۱۶) کتابیں۔

(۳) حدیث (۳۸)

(۴) فقہ و عقائد امامیہ (۹۳)

(۵) فقہ و عقائد اہل سنت (۱۶۲)

(۶) مناظرہ و کلام (۲۸۶)

(۷) ادعیہ (۵۶)

(۸) تصوف (۱۱۷)

ان آٹھ فنون کے منجملہ تجزیہ اور ادعیہ کی کوئی کتاب ۱۸۵۷ء کے پہلے کی مطبوعہ نہیں ہے، باقی فنون کی کئی ایک کتابیں ۱۸۵۷ء کے قبل کی مطبوعہ اس کتب خانہ میں موجود ہیں جن کا یہاں تعارف کرایا جاتا ہے۔

(۱) تفسیر اور ترجمہ قرآن کی (۱۱۶) کتابوں کے منجملہ پانچ کتابیں ایسی ہیں جو ۱۸۵۷ء کے پہلے طبع ہوئی ہیں، یہ پانچ کتابیں ہیں یعنی توحید مجید تفسیر مرتضوی، تفسیر سورہ یوسف، تفسیر احمدی تفسیر محمدی ہیں۔
(۲) توحید مجید یہ بڑی ضخیم تفسیر ہے، پورے قرآن مجید کی تفسیر ہے، جو آٹھ جلدوں میں منقسم ہے، سید علی نقوی اس کے مولف ہیں ۱۲۵۳ھ ۱۸۳۵ء میں طبع ہوئی ہے، مطبع کا نام درج نہیں ہے، افسوس ہے اس کی چوتھی جلد اس کتب خانہ میں نہیں ہے، یہ تفسیر نثر میں ہے۔

(۳) تفسیر مرتضوی، اس کے مولف شاہ غلام مرتضیٰ ہیں یہ صرف بارہ عم کی منظوم تفسیر ہے، نامک میں طبع ہوئی ہے، ۱۲۵۹ھ ۱۸۴۱ء میں شکتہ کے طبعی مطبع میں طبع ہوئی ہے۔

شاہ غلام مرتضیٰ دراصل ”سیام“ کے باشندہ تھے، الہ آباد میں مقیم ہو گئے تھے، ان کے استاد کا نام برکت اللہ تھا۔ یہ تفسیر (۶، ۶) صفحات پر مشتمل ہے، نواب سالار جنگ کے کتب خانہ میں اس کا ایک مخطی نسخہ بھی ہے،

(۳) تفسیر سورہ یوسف، حکیم محمد اشرف اس کے مؤلف ہیں معلوم تفسیر ہے (۱۲۶۴ھ / ۱۸۴۸ء) میں محمد عبداللہ مجید پوری کے اہتمام سے بھی میں طبع ہوئی ہے، مباحث کی ترتیب یہ کہہ سکتے ہیں کہ تفسیر بدیع سورہ یوسف سے نکالی گئی ہے (۴) تفسیر احمدی یہ قرآن مجید کی چند سورتوں یعنی سورہ یسین، سورہ رحمن، سورہ واقفہ، سورہ تبارک، سورہ نوح، سورہ مزل، سورہ جن سورہ کی تفسیر ہے، مکتبہ کے مطبع احمدی میں ۱۲۵۵ھ میں طبع ہوئی ہے، مولف کا نام درج نہیں ہے، البتہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ سید احمد شہید کے مرید تھے، نیز کے خاتمہ پر حسب ذیل دہلے۔

و جان و مال و ایمان ہمارا حفظ و امان میں رکھ یا خیر المفلین
اور سید احمد ہمارے پروردگار کے مطالب دلی جلد بر لا، خصوصاً
مقدمہ جہاد میں ان کو اور سلطان روم کو اور سلطان بھارا
کو قوت دے، نصرت دے، توفیق دے، اور ان کی مدد کر
اور ان کو استقامت دے“

تاسپ میں طبع ہوئی ہے،

(۵) تفسیر مجددی، اس کے مولف حضرت شاہ رفیع احمد مجددی ہیں پوری۔
قرآن مجید کی نثر میں تفسیر ہے، دو جلدوں پر مشتمل ہے، شاہ رفیع احمد صاحب
شیخ احمد سرہندی مجدد الف ثانی کی اولاد اور ان کے سلسلہ کے بھی

برہان دہلی

۱۸۳

صوفی بزرگ تھے، شاعر بھی تھے، کتب خانہ کا یہ نسخہ ۱۲۶۲ھ ۱۸۵۶ء میں طبع ہوا ہے، مطبع کا نام درج نہیں ہے۔

(۲) حدیث کی صرف ایک کتاب ۱۸۵۴ء کے قبل کی مطبوعہ ہے، یہ کتاب بلوغ المرام ہے، اس کے مولف سید عبداللہ بن بہادر ہیں، بہادر علی دہی بزرگ ہیں جو فورٹ ولیم کالج کے مترجموں میں شامل تھے، بلوغ المرام ضخیم کتاب ہے (۷۸۲ صفحات پر مشتمل ہے) اصل کتاب شیخ امام صفی الدین احمد بن علی بن حجر کی تالیف ہے، اس کا اردو ترجمہ سید عبداللہ نے کر کے طبع کیا ہے، کلکتہ کے مطبع احمدی میں طبع ہوئی ہے، ٹائپ کی جماعت ہے۔

(۳) فقہ و عقائد اہل سنت، اس فن کی تیرہ کتابیں ۱۸۵۴ء کے قبل کی مطبوعہ ہیں۔

(۱) تہذیب الناطقین۔ اس کے مولف سید عبداللہ بن بہادر علی ہیں، اس کی جماعت ۱۲۴۷ھ ۱۸۳۰ء میں ہوئی ہے، مطبع کا نام درج نہیں ہے۔

(۲) تذکر الاخوان لتقویۃ الایمان اس کے مولف محمد سلطان ہیں کلکتہ میں ۱۲۵۰ھ میں طبع ہوئی ہے۔

(۳) تجرید و کیفین سلمان، مولف محمد عمران، مطبع سلمان کلکتہ میں ۱۲۶۲ھ میں طبع ہوئی ہے۔

(۴) منہیات ابن حجر۔ مولف محب اللہ، مطبع مصطفائیں ۱۲۲۰ھ میں طبع

ہوئی ہے۔

(۵) ہدایت الاسلام۔ مولف امانت اللہ، ۱۲۳۰ھ مطبع ہدایت اللہ

۱۸۴

مارچ سنہ

میں طبع ہوئی ہے۔

(۶) مفتاح الجنت، مولف کرامت علی، مطبع مرتضیٰ بمبئی میں سنہ ۱۲۴۲ھ میں طبع ہوئی ہے۔

(۷) فقہ احمدی، مولف مقبول احمد، مطبوعہ مطبع حسینی سنہ ۱۲۶۰ھ

(۸) وصیت نامہ مولف مفتی سعداثر مطبع محمدی سنہ ۱۲۶۲ھ

(۹) عقائد نامہ مولف مقبول احمد گوادری مطبع حسینی سنہ ۱۲۶۲ھ

(۱۰) سعدان الجواہر مولف محمد حسین مطبع محمدی کلکتہ سنہ ۱۲۶۰ھ میں طبع ہوئی ہے۔

(۱۱) رسالہ ہادی الایمان مولف کا نام درج نہیں ہے، دہلی کے مطبع منظر الحق میں سنہ ۱۲۶۳ھ میں طبع ہوئی ہے۔

(۱۲) رسالہ حیات مولف کا نام درج نہیں ہے، مطبع احمدی میں سنہ ۱۲۶۹ھ میں طبع ہوئی ہے۔

(۱۳) خلاصہ جنتی مذہب، اس کا نام کشف خلاصہ بھی ہے، اس کے مولف حافظ شجاع الدین ہیں جو حیدرآباد کے ایک مشہور صوفی اور عالم تھے، مطبع محمدی بمبئی میں سنہ ۱۲۶۵ھ میں طبع ہوئی ہے۔

یہ کتاب کئی مرتبہ طبع ہوئی ہے، چنانچہ سنہ ۱۸۳۲ء میں بھی طبع ہوئی اس کا قلمی نسخہ بھی اس کتب خانہ میں موجود ہے۔

(۱۴) فقہ و عقائد امامیہ کی صرف ایک کتاب سنہ ۱۸۵۵ء کے قبل کی مطبوعہ

ہے یعنی ”مفید العوام“ ہے، اس کے مولف سید برکت علی ہیں سنہ ۱۲۶۳ھ میں طبع ہوئی ہے۔

(۱۵) مناظر و کلام کی تین کتابیں سنہ ۱۸۵۵ء کے قبل کی مطبوعہ ہیں، یعنی

برہان دہلی

۱۸۵

(۱) نصیحة السالین مولف خرم علی مطبع محمدی لکھنؤ میں سنہ ۱۲۶۱ء میں طبع ہوئی ہے۔

(۲) سیف صادم مولف محمد علی مطبع اثنا عشریہ سنہ ۱۲۶۷ء میں طبع ہوئی ہے۔
(۳) رد ہندو محمد اسماعیل کوکنی اس کے مولف ہیں بمبئی میں سنہ ۱۲۶۶ء میں طبع ہوئی ہے اس کا قلمی نسخہ بھی اس کتب خانہ میں موجود ہے۔
(۴) تصوف، کی دو کتابیں سنہ ۱۸۵۷ء کے قبل کی مطبوعہ ہیں۔

(۱) پنجھی نامہ یہ پنجھی بابا جیسے موسوم ہے مولانا عطار کے منطق الطیر کا دکنی ترجمہ مصنف ”وہدی“ اس کتاب کے دو مطبوعہ نسخے اس کتب خانہ میں ہیں ایک نسخہ ۱۲۴۵ء میں بمبئی کے مطبع میں قاضی ابراہیم بن قاضی نور محمد طلیڈرنے بنتر نور الدین بن جیون خاں طبع کیا ہے۔ دوسرا نسخہ مطبع حیدری بمبئی میں سنہ ۱۲۶۴ء میں طبع ہوا ہے۔ اس کتاب کے کئی قلمی نسخے ہیں، چنانچہ اس کتب خانہ میں بھی قلمی نسخے موجود ہیں اور دکنی بورڈ کی جانب سے اسی سال ایک اور طباعت بھی ہوئی ہے۔

(۲) ثنوی مولانا روم

شاہ مشاق اس کے مولف ہیں، کلکتہ میں سنہ ۱۲۶۱ء میں طبع ہوئی ہے، یہ مولانا روم کی ثنوی کا اردو منظوم ترجمہ ہے، ہر فارسی شعر کے نیچے اردو شعر درج ہے۔
مناہب میں طبع ہوئی ہے۔

رہنمائے قرآن

اسلام اور پیغمبر اسلام سلم کے پیغام کی صداقت کو سمجھنے کے لئے اپنے رنگ کی یہ بالکل جدید کتابچہ جو ماہی طور پر غیر مسلم یورپین اور انگریزی تعلیم یافتہ اصحاب کے لئے لکھی گئی ہے۔ جدید ایڈیشن قیمت ایک روپیہ